



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:





ВОЗВРАЩЕНИЕ ДРАКОНОВ

Эльвира Цайслер



Москва
2024

УДК 821.112.2-312.9
ББК 84(4Гем)-44
Ц14

Elvira Zeißler
DIE RÜCKKEHR DER DRACHEN
Copyright © 2015 Elvira Zeißler
Alle Rechte vorbehalten

Цайсслер, Эльвира.
Ц14 Возвращение драконов / Эльвира Цайс-
слер ; [перевод с немецкого М. Д. Карманов-
вой]. — Москва : Эксмо, 2024. — 352 с. —
(Дар дракона).

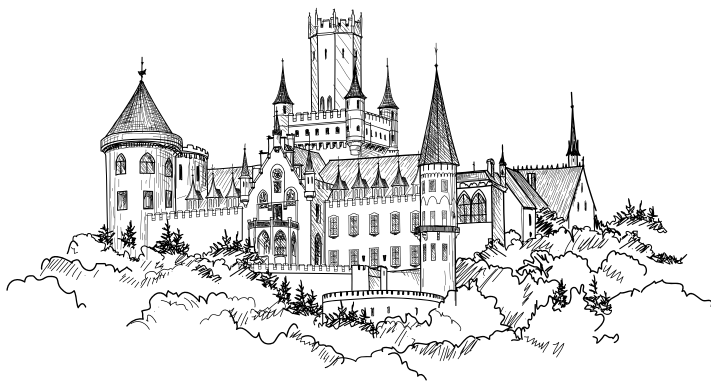
ISBN 978-5-04-175625-3

Фло предстоит собрать недостающие части драконьих до-
спехов. Но никто точно не знает, где они спрятаны. Фло обя-
зан выяснить это сам, ведь в его крови течёт драконья магия.
А значит, воспоминания прошлых владельцев передались
и ему.

УДК 821.112.2-312.9
ББК 84(4Гем)-44

ISBN 978-5-04-175625-3

© Карманова М.Д., перевод на русский
язык, 2024
© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо», 2024



Глава 1

После того как Падима снова закрыла портал в мир Фло, все собрались в зале у Целиссы, и мать Геррика посмотрела на мальчика с такой враждебностью, будто он только что убил её любимую кошку.

— Я по-прежнему не понимаю, Геррик, — сказала она своему сыну. — Как этот негодник может быть подлинным обладателем доспехов?

— Случайно получилось, — с вынужденным спокойствием повторил Геррик.

— Тогда вы должны вернуть всё как было.

— Не получится. Пока Флориан жив, доспехи будут принадлежать ему.

Целисса оценивающе посмотрела на Фло.

— Пока он жив, — повторила она, и на её лице промелькнуло выражение, от которого

у Фло по спине пробежала дрожь. Он испуганно посмотрел на Кейлу.

— Ты же знаешь, что мы не сможем его убить, мама, — настойчиво возразил Геррик. — Это ничего не даст. Такие уж правила игры.

Фло сглотнул и оглянулся на дверь. Неужели только это не даёт ей с ним покончить?

Кейла, заметив его беспокойство, злорадно улыбнулась.

— Кроме того, мы к нему уже привыкли, — добавила она.

Наверное, так она просто думала покончить с ним за то, что он хотел исчезнуть, решил Фло. Кейла не допустит, чтобы с ним что-то случилось. По крайней мере, он на это надеялся.

— А что, если с ним произойдёт несчастный случай? — продолжила Целисса.

— Если бы лазейки были, их бы уже давно обнаружили, — возразил Геррик.

— А если он сам лишит себя жизни?

— Хватит уже, мама, — не выдержал Геррик.

— Это просто неправильно, — пожаловалась она. — Мы сотни лет искали доспехи, а теперь является какой-то пришлый мальчишка и лишает нас триумфа. Ради чего тогда всё? — Она с упрёком посмотрела на сына.

— Я уже давно себя об этом спрашиваю, — тихо пробормотал тот. Но громко сказал другое:

— Мама, Флориан пообещал нам помочь. А со временем мы наверняка найдём способ разорвать связь.



— Если он тебе это позволит, — сухо прокомментировала Целисса.

— Фло в доспехах совершенно не заинтересован, — пояснила Кейла.

— Это он сейчас говорит, — скептически возразила женщина. — Но только пока не ощутит их полную силу.

— Мне не нужна сила, я хочу домой! — сердито произнёс Фло и посмотрел матери Геррика прямо в глаза. — Послушайте, мне всё это нравится не больше, чем вам, но у меня нет выбора. Как и у вас. Поэтому прекратите говорить мне гадости. Это ничем не поможет!

Взрослые удивлённо посмотрели на него.

— Он прав, — наконец сказал Геррик. — Нужно подумать, что теперь делать.

— Может, ты просто расскажешь нам о своих снах? — предложила Кейла, повернувшись к Фло.

Мальчик подумал. Он даже не знал толком, с чего начать. В этих снах было столько образов, мыслей и чувств, но теперь, когда он о них задумался, осталась лишь горстка надёжных фактов, среди которых явно не было ничего, что Кейла и Геррик уже не знали. — Там особо нечего рассказывать, — робко произнёс он. — И большую часть я слышал от Кейлы.

— И всё же, попробуйся, — настойчиво попросил Геррик. — Любая мелочь может нам помочь.

— Ну ладно. — Фло собрался с мыслями. — Я знаю, что Беодин и Суарак сражались, и Суарак победил. В конце концов он заключил



в темницу жену и дочь Беодина. Доспехи были переданы трём магам, Адель и ещё двум мужчинам, — пояснил он. — Мужчины были не так хитроумны, как Адель, и она заранее предупредила, что Суарак хочет убить их всех, но они не хотели её слушать. Потом Адель взяла кинжал и поднялась на свою башню. Но вместо того, чтобы просто спрятать кинжал, она каким-то образом одурманила сопровождавших её стражей и инсценировала свою смерть. Потом она использовала ту же магию, чтобы помочь Элквии и её ребёнку скрыться.

— Что произошло после того, как Адель покинула свою башню? — напряжённо спросил Геррик.

— Она отправилась в темницу, чтобы освободить Элквию.

— Но что случилось с двумя другими Ведунями? — нетерпеливо вмешалась Целисса. — Куда они дели шлем и кирасу?

— Понятия не имею. — Фло пожал плечами. — Насколько мне известно, Адель их больше не видела. Думаю, их убили.

— И это всё? — разочарованно спросил Геррик. — Больше ты ничего не знаешь?

— Я никогда и не утверждал, что я оракул, — огрызнулся мальчик.

— Ладно, Фло, — мягко произнесла Кейлла. — Может, тебе потом ещё что-нибудь вспомнится.

Мальчик неуверенно посмотрел на неё.

— Может быть, — немного помолчав, сказал он.



— Ладно, давайте соберём всё, что знаем, — произнёс Геррик. — Нам известно, что Адель с кинжалом в какой-то момент отправилась в мир Фло.

— Хочешь сказать, она исчезла не сразу после побега? — удивлённо спросил Фло.

— Нет. — Геррик покачал головой. — Наши исследования показали, что она ещё несколько лет оставалась здесь. Похоже, Адель пыталась отыскать две остальные части доспехов.

— И ей это удалось?

— Этого мы не знаем, — с сожалением ответил Геррик. — Записки, которые мы нашли, заканчиваются на том, что она решила отправиться в твой мир. Если она что-то и знала, это знание погибло вместе с ней.

— Не обязательно! — неожиданно воскликнул Фло. Он посмотрел на Кейлу и заметил, что ей, похоже, пришла в голову та же мысль.

Геррик с любопытством взглянул на него, и Фло поспешно принялся объяснять:

— Там, где Кейла нашла кинжал, есть ещё книга. Вроде заметок, написанных от руки, и со множеством рисунков. Ведь может быть, что эта книга принадлежала Адель. — Фло восторженно посмотрел на Геррика.

— Стоит попытаться, — согласно пробормотал парень, и Фло понял, что он тоже заинтересовался.

— Я мог бы прямо сейчас принести её! — взволнованно воскликнул мальчик и резко вскочил.



— Нет, — Геррик строго покачал головой. — Это мы уже обсуждали. Мы не можем рисковать, отпуская тебя.

— Но кто-то ведь должен её принести, — возразил Фло. От возбуждения у него по всему телу забегали мурашки. Вот он, его шанс хоть ненадолго вернуться домой.

— Я это сделаю, — спокойно сказала Кейла.

— Что?! — воскликнули Фло и Геррик в один голос.

Кейла серьёзно посмотрела на жениха, и он в конце концов опустил взгляд.

— Ну конечно! — с неожиданным гневом в голосе воскликнул Фло. Геррик не только лишил его возможности вернуться домой, он был готов снова причинить боль Кейле. — Для меня слишком опасно посещать мир, в котором я вырос. Но Кейла... ей в случае чего можно и пожертвовать! — Мальчик сердито посмотрел на Геррика. — Думай на этот счёт что хочешь, но я не допущу, чтобы она делала за меня грязную работу, — презрительно добавил он.

Геррик выглядел так, будто его ударили в живот. Его лицо побледнело, но Фло не мог понять, от гнева или от потрясения. Мальчик гордо посмотрел на него.

— Ты понятия не имеешь, что ей уже пришлось пережить, и всё ради тебя, — добавил он.

Геррик с болью во взгляде посмотрел на Кейлу.



— Я тоже считаю, что разумнее всего пойти Кейле, — спокойно произнесла Целисса, словно ничего и не произошло. — Но нам же не обязательно принимать решение прямо сейчас, — добавила она, когда сын бросил на неё недоверчивый взгляд.

— Остаётся ещё туземное племя, о котором ты рассказывал, Геррик, — Кейла быстро сменила тему. Скорее всего, она не рассчитывала, что обоих парней так заденет этот разговор.

— Что за туземцы? — на автомате спросил Фло.

Поскольку Геррик продолжал молчать, заговорила Кейла.

— Геррик нашёл указания на то, что шлем может храниться у одного из племён, живущих у Ардианского озера.

— Указания, — повторил Фло. — Но вы не уверены?

— Нет. Хотя шлем должен давать своему обладателю особые способности, об этом нет никаких свидетельств.

— Может, ты вспомнишь что-то ещё? — снова вмешался Геррик.

Фло покачал головой.

— Шлем никогда не казался мне важным.

— Хорошо, пока давай сосредоточимся на кирасе. Что мы о ней знаем? — спросила Кейла.

— Вроде бы она должен давать неуязвимость? — внезапно спросил Фло.

Все трое кивнули.



— Но Беодин всё же потерпел поражение, — задумчиво размышлял он дальше.

— Это совершенно другое, — решительно возразила Целисса. — В конце концов, он сражался против самого Суарака.

Фло бросил взгляд на взрослых, которые напряжённо рассматривали его, и внезапно для него всё сложилось в цельную картину.

— Суарак победил его, потому что доспехи были повреждены, — медленно проговорил он.

— Что ты имеешь в виду? — Кейла наклонилась вперёд и возбуждённо сжала его руку.

— Суарак отбил чешуйку от кирасы Беодина. Я не понимал, что это значит, но теперь всё обретает смысл, — взволнованно произнёс мальчик. Он знал, что точно прав. — Так появилось слабое место, и через него Суарак смог ранить Беодина.

— Откуда ты это знаешь? — недоверчиво спросил Геррик.

Фло с раздражением продемонстрировал отметину на предплечье.

— Эй, забыли уже? Я это видел.

— Получается, доспехи повреждены, — тихо произнёс парень, опустив плечи. — Мы больше не сможем их собрать. Всё кончено.

— А я так не думаю, — твёрдо возразила Кейла. — Должен быть какой-то способ.

— Нужно найти ту чешуйку, — просто сказал Фло.

Геррик вскинул голову.

— Хочешь сказать, ты знаешь, где она?



— Да, — ответил Фло и на секунду замолчал, наслаждаясь их нетерпеливыми взглядами. — Элквия забрала её с собой.

— Невозможно, — решительно возразила Целисса. — Мы бы об этом знали.

— Я в этом не уверен, мама, — возразил Геррик. — Она всю жизнь горевала о Беодине, а в остальном хотела оставить прошлое позади. Ты же сама знаешь, что она почти не рассказывала своей дочери о её истинном происхождении. О доспехах. О борьбе Беодина. Всё это её не интересовало. Она просто хотела защитить своего ребёнка и сохранить память о муже.

Фло с любопытством посмотрел на Геррика. Он с огромным удовольствием узнал бы, откуда у того такие глубокие познания о том, как мыслила Элквия. Не меньше его удивляло, что никому больше это не казалось странным.

— Значит, вполне вероятно, отсутствующая чешуйка где-то у винкиинов, — заключила Кейла. — И мы должны её добыть.

— И я так думаю, — с облегчением согласился с ней Геррик. — Может быть, мы сможем справиться и без последней книги Адель. — Он с надеждой посмотрел на Кейлу.

— Нет, книга нужна нам в любом случае, — решительно возразила она. — Может, на побережье Ардианского озера всё-таки не тот шлем. И к тому же мы не имеем ни малейшего понятия, где остальная часть кирасы.

— Об этом мы ещё поговорим, — уклончиво сказал парень и встал. — Думаю, на сегодня

достаточно волнений. Мне нужно в город по делам. Но к вечеру я вернусь. — Он внимательно посмотрел в глаза Кейле. — И тогда мы сможем всё обсудить.

Снаружи уже давно стемнело, но Кейла была слишком взволнована, чтобы пойти спать. Она поплотнее закуталась в свой лёгкий халат и поёжилась, несмотря на тепло, которое распространялось от большого камина в спальне. Геррик должен был вернуться уже давно. Она подошла к окну и выглянула наружу, хотя знала, что отсюда вход в дом не видно. А затем устало вздохнула и села на большую кровать. Постепенно она начинала тревожиться по-настоящему, хотя и знала, что для этого нет никаких причин.

Она бездумно взяла книгу, но тут же снова вскочила, потому что наконец-то услышала шаги в коридоре.

Геррик открыл дверь и осторожно заглянул внутрь.

— Ты ещё не спишь? — удивился парень, глядя, как она спешит к нему.

— Где ты так долго был? — с упрёком спросила она, убедившись, что он в полном порядке. Геррик молчал, и она встревоженно посмотрела на него:

— Что случилось?

— Мне повстречался Фэнвильф, ну ты же знаешь, винкиин, который плавает с капитаном Рохалом.

— Да, я его знаю. Достойный человек.



— Ему можно доверять? — спросил Геррик.

— Думаю, да.

— Рохал тоже так говорит. Так что я спросил, не может ли он сопроводить нас.

— И?

— С учётом сложившейся ситуации он считает это хорошей идеей.

— Какой ситуации? — спросила Кейла, снимая с него плащ.

— Ходят слухи, что император хочет преподать урок жителям региона из-за беспорядков в Аргемо, — неохотно пояснил Геррик.

— Слухи? — Девушка серьёзно посмотрела на него.

— Ну да, неподалёку от города уже встали лагерем два полка. Торговец сам видел. Они должны выступить завтра.

— И что ещё ты у него выведал?

Геррик устало сел на кровать и принялся расстёгивать рубашку.

— Мы угостили торговца парой кружек — слегка виновато произнёс он.

— Вот почему ты пришёл так поздно, — сухо прокомментировала Кейла, садясь рядом с ним.

Молодой парень пожал плечами.

— Но больше он особо ничего не сказал. Не думаю, что они здесь ради кого-то конкретного. Скорее, всё пройдёт как обычно.

— Случайные допросы, подозрения и запугивание, — закончила Кейла его мысль.

Геррик кивнул.

— И что нам теперь делать?

